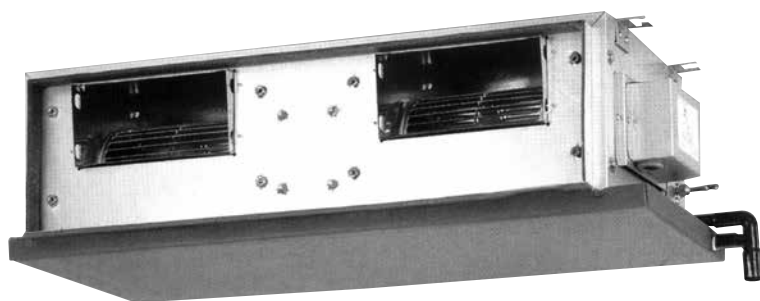


*Siesta*<sup>®</sup>

# PRIRUČNIK ZA UGRADNJU



Priručnik za instalaciju  
Split jedinica

**Hrvatski**

## Modeli

**ABQ 71 CV1**

**ABQ 100 CV1**

**ABQ 125 CV1**

**ABQ 140 CV1**

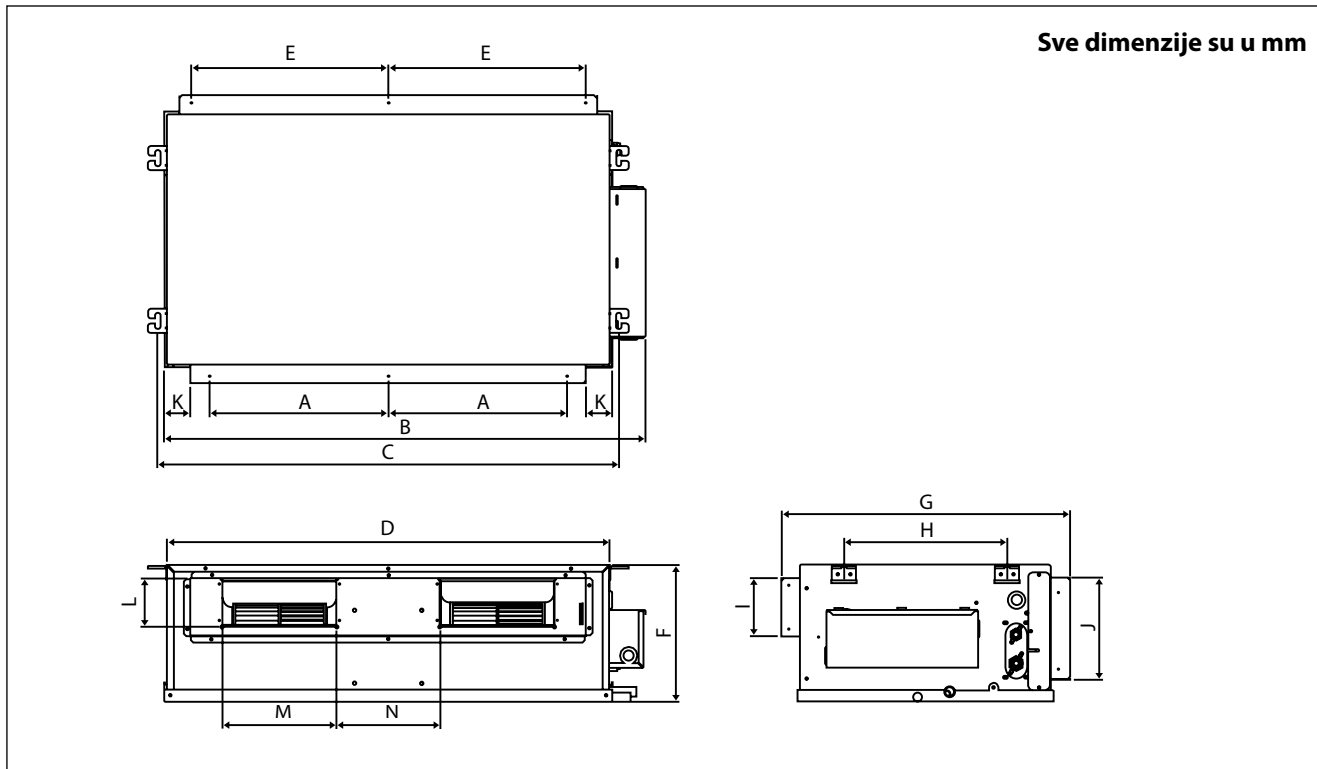






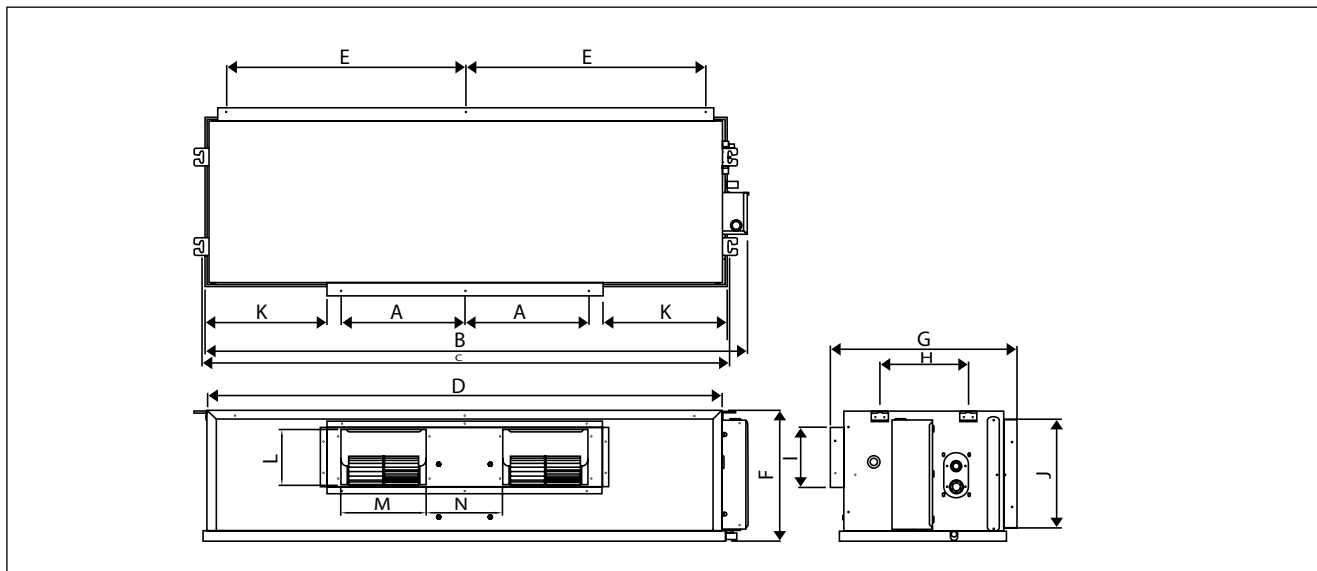
## PREGLED I DIMENZIJE

### Unutarnja jedinica ABQ 71 CV1



Dimenzije Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
<b>ABQ 71 CV1</b>	372	1001	959	920	410	285	600	339	121	213	54	100	245	216

### Unutarnja jedinica ABQ 100 / 125 / 140 CV1



Dimenzije Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
<b>ABQ 100 CV1</b>	359	1115	1072	1030	467	378	541	256	180	306	119	170	234	234
<b>ABQ 125 CV1</b>	359	1369	1326	1287	594	378	541	256	180	306	256	170	234	234
<b>ABQ 140 CV1</b>	359	1569	1526	1487	694	378	541	256	180	306	356	170	234	234

**Napomena vrijedi samo za Tursku: Životni vijek proizvoda je deset (10) godina**

# PRIRUČNIK ZA UGRADNJU

Ovaj priručnik prikazuje postupke montaže radi sigurnosti i standardni rad klimatizacijske jedinice.

Možda će biti potrebne posebne prilagodbe lokalnim propisima.

Prije korištenja klimatizacijskog uređaja molimo da pažljivo pročitate ove upute i čuvate ih za buduće korištenje.

Ovaj uređaj namijenjen je za korištenje stručnjaka ili obučениh korisnika u trgovinama, industriji ili za komercijalno korištenje neobučениh osoba.

Ovaj uređaj nije predviđen da ga mogu koristiti osobe, uključujući djecu, sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim mogućnostima ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako to ne čine pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na korištenje uređaja. Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.





## MJERE OPREZA

### ⚠ UPOZORENJE

- Montažu i održavanje moraju izvoditi kvalificirane osobe koje su upoznate s lokalnim pravilima i propisima i koje su iskusne u radu s ovim tipom uređaja.
- Sva ožičenja na mjestu ugradnje moraju se instalirati u skladu s nacionalnim propisima za instalacije.
- Prije početka radova na ožičenju u skladu sa shemom ožičenja, provjerite da nazivni napon jedinice odgovara onom na natpisnoj pločici.
- Radi sprječavanja mogućih opasnosti zbog kvara izolacije, jedinica mora biti UZEMLJENA.
- Električno ožičenje ne smije nigdje dodirivati cjevovod radne tvari ili pokretne dijelove motora ventilatora.
- Prije montaže ili servisiranja jedinice provjerite je li jedinica isključena.
- Prije servisiranja klimatizacijskog uređaja odvojite ga od glavnog napajanja.
- NEMOJTE izvlačiti kabel za napajanja kad je napajanje uključeno. To može dovesti do ozbiljnog električnog udara što može rezultirati opasnosti od požara.
- Unutarnje i vanjske jedinice, kabel za napajanje i ožičenje za prijenos postavite najmanje 1 m od TV prijarnika i radija, kako biste spriječili iskrivljenje slika i smetnje. (Ovisno o tipu i izvoru električnih valova, smetnje se mogu čuti čak i na više od 1 m udaljenosti).

### ⚠ OPREZ

Vodite računa o sljedećim važnim napomenama prilikom montaže.

- **Nemojte montirati jedinicu gdje može doći do istjecanja zapaljivog plina.**  
 Ako dođe do istjecanja plina i njegova nakupljanja oko jedinice, to može uzrokovati zapaljenje.
- **Pazite da cjevovod za odvod kondenzata bude propisno spojen.**  
 Ako cjevovod za odvod kondenzata nije propisno spojen, to može uzrokovati istjecanje vode i ovlaživanje namještaja.
- **Nemojte prepuniti jedinicu.**  
 Ova jedinica tvornički je napunjena. Prepunjivanje može uzrokovati prejaku struju ili oštećenje kompresora.
- **Pazite da ploču jedinice zatvorite nakon servisa ili instalacije.**  
 Nepričvršćene ploče dovest će do bučnog rada jedinice.
- **Oštri rubovi i površine zavojnice su moguća mjesta koja mogu dovesti do opasnih ozljeda.**  
**Izbjegavajte kontakt s tim mjestima.**
- **Prije isključivanja napajanja, postavite sklopku na daljinskom upravljaču ON/OFF u položaj „OFF“ kako biste spriječili da ne dođe do nehotičnog pokretanja uređaja.** Ako to ne učinite, ventilatori jedinice odmah će se pokrenuti kada se napajanje vrati, što je opasno po servisno osoblje ili korisnika.
- **Nemojte koristiti nikakve aparate za grijanje preblizu klimatizacijskog uređaja.** To može dovesti do rastapanja plastične ploče ili njezina izobličenja kao rezultat prekomjernog zagrijavanja.
- **Jedinicu nemojte montirati na iznad ili pored ulaznih vrata.**
- **Nemojte koristiti nikakve aparate za grijanje preblizu klimatizacijskog uređaja ili koristiti u prostoriji s mineralnim uljima, prekomjernim uljnim isparavanjima ili uljnim parama, ovo može dovesti do topljenja ili deformacije plastične ploče kao rezultat prekomjerne topline ili kemijske reakcije.**
- **Kada se uređaj koristi u kuhinji, brašno držite dalje kako ga uređaj ne bi usisao.**
- **Ova jedinica nije prikladna za korištenje u tvornici gdje ima uljne magle od rezanja ili čeličnog praha ili značajnije fluktuacije napona.**
- **Nemojte montirati ovu jedinicu u područjima s vrućim izvorima ili rafinerijskim pogonima za ulje gdje dolazi do plina sulfida.**
- **Pazite da boje vodiča vanjske jedinice odgovaraju boji priključaka na unutarnjoj jedinici.**
- **VAŽNO: NEMOJTE INSTALIRATI ILI KORISTITI KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ U PRAONICI RUBLJA.**
- **Nemojte koristiti spajane ili uvrnute vodiče za dovod električnog napajanja.**
- **Izbjegavajte izravan kontakt svih sredstava za čišćenje zavojnica na plastičnim dijelovima. To može dovesti do izobličenja plastike uslijed kemijske reakcije.**
- **Za bilo kakve upute o zamjenskim dijelovima molimo da se obratite ovlaštenom zastupniku.**
- **Oprema nije predviđena za rad u potencijalno eksplozivnom okruženju.**

## NAPOMENA

### Zahtjevi u pogledu zbrinjavanja

Vaš klimatizacijski uređaj označen je s ovim simbolom. To znači da se električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati s nerazvrstanim kućnim otpadom.

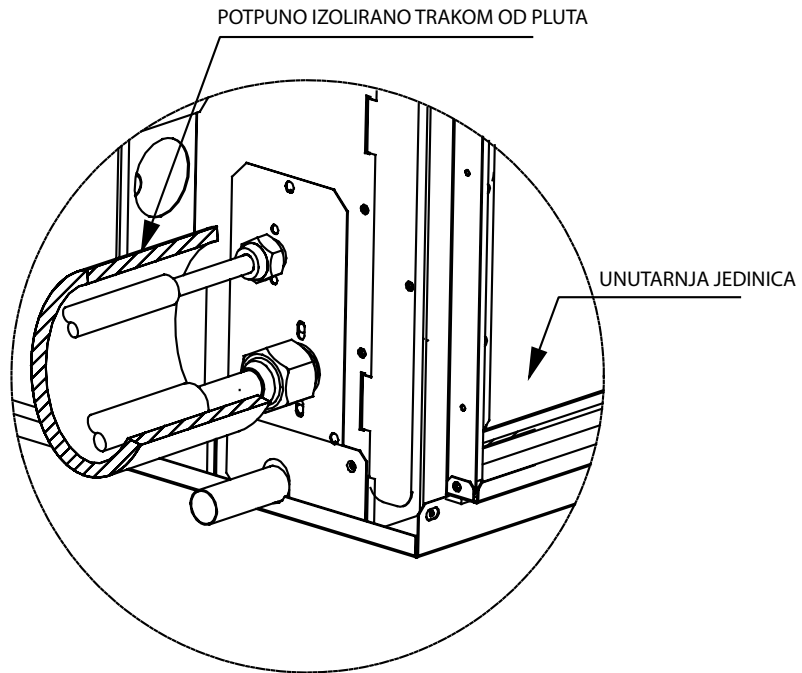
Ne pokušavajte sami rastaviti sustav: rastavljanje klimatizacijskog sustava, obradu radne tvari, ulja i drugih dijelova, mora obaviti kvalificirani instalater i u skladu s odgovarajućim lokalnim i nacionalnim propisima.

Klimatizacijski uređaji moraju se tretirati u specijaliziranim pogonima za ponovno korištenje, recikliranje i obnovu. Osiguravanjem propisnog načina zbrinjavanja ovog proizvoda, pomažete u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Za dodatne informacije obratite se instalateru ili tijelima lokalne uprave.

Baterije se moraju izvaditi iz daljinskog upravljača i odvojeno zbrinuti u skladu s odgovarajućim lokalnim i nacionalnim propisima.



## SHEMA MONTAŽE



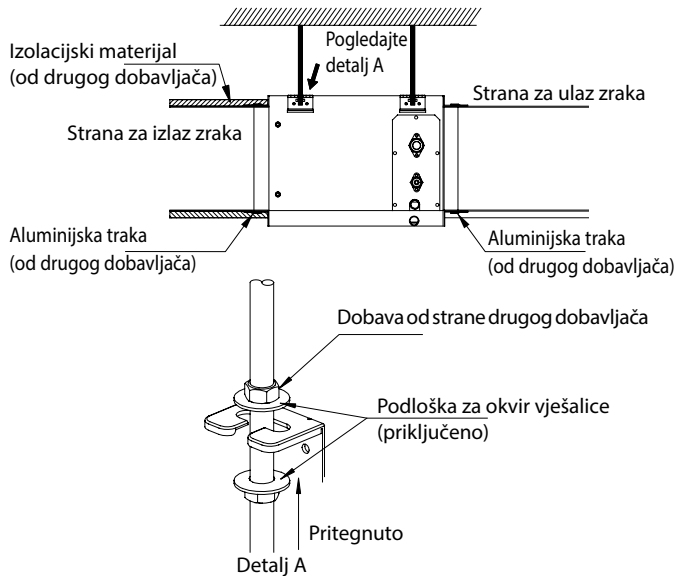
IZOLACIJA ZA UNUTARNJE SPOJEVE CJEVOVODA

## IZOLACIJA UNUTARNJE JEDINICE

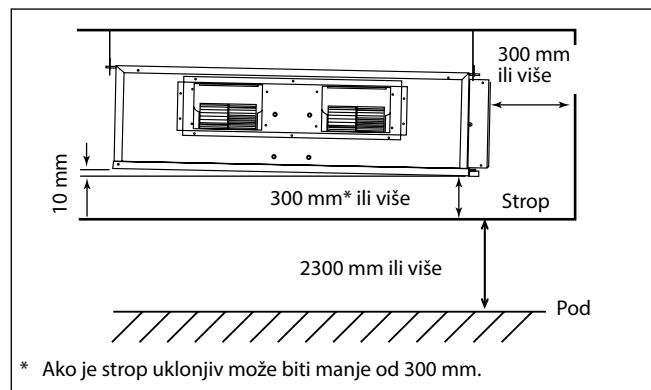
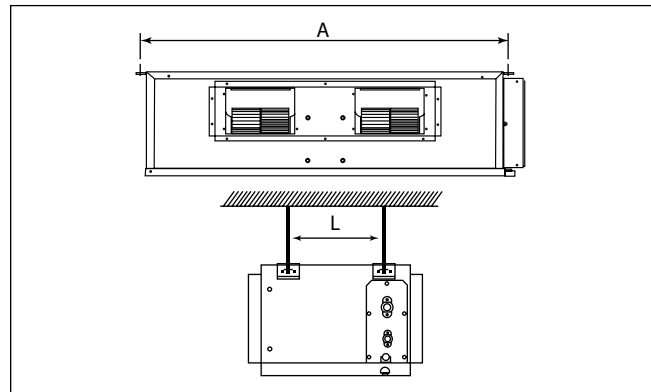
Unutarnja jedinica mora biti instalirana tako da nema kratkog spoja istrujavanja hlađenja. Poštujte razmak kod instalacije. Ne postavljajte unutarnju jedinicu gdje je izložena direktnom sunčevom svjetlu. Lokacija je prikladna za cjevovod i odvod te mora imati veliki razmak između vrata i jedinice.

### Kanalna jedinica

- Koristite vješalicu koja je isporučena uz jedinicu.
- Provjerite da li je strop dovoljno jak za izdrži težinu.



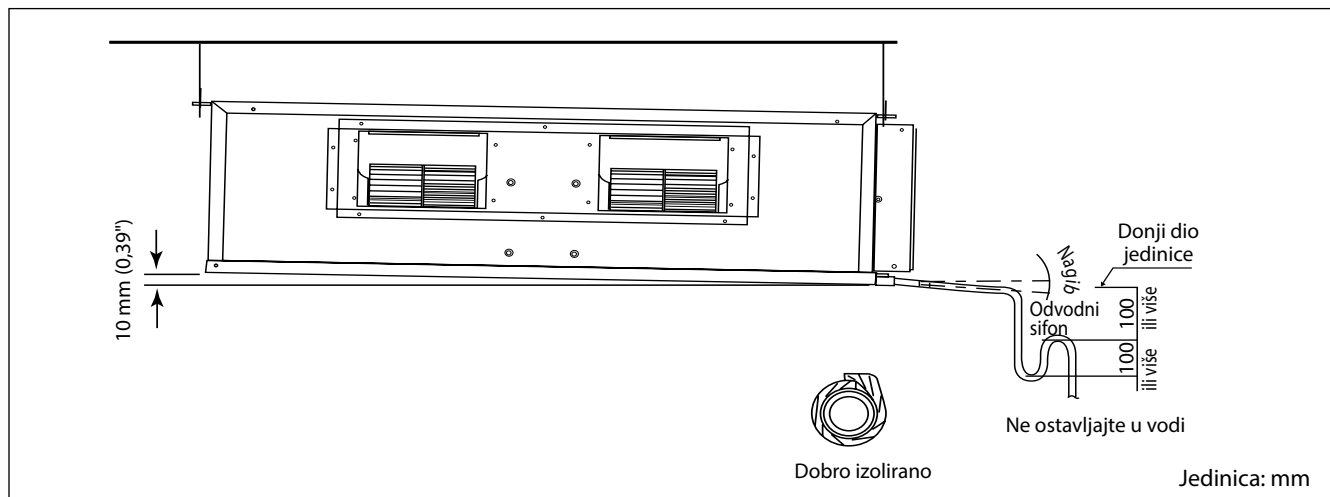
Središnja udaljenost osovina (pogledajte crtež u nastavku)



ABQ	A mm (inča)	L mm (inča)
<b>71 CV 1</b>	959 (37,8)	339 (13,3)
<b>100 CV 1</b>	1264 (49,8)	401 (15,8)
<b>125 CV 1</b>	1326 (52,2)	266 (10,5)
<b>140 CV 1</b>	1526 (60,1)	266 (10,5)

### Odvodni cjevovod kanalne jedinice

Omogućite razmak radi lakšeg servisiranja i optimalnog protoka zraka kao što je prikazano u shemi.

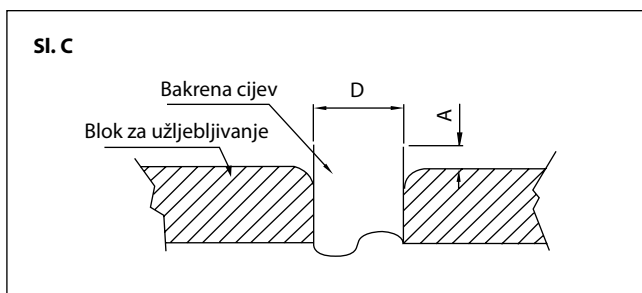
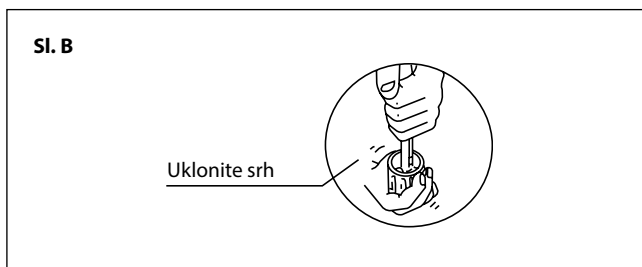
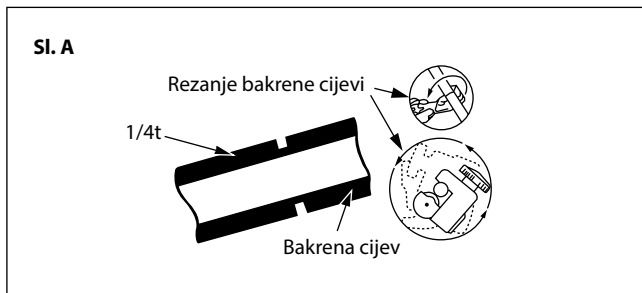


- Odvodna cijev mora biti instalirana kao što je prikazano u shemi (pogledajte gornju shemu) za izbjegavanje oštećenja zbog curenje i kondenzacije.
- Za najbolje rezultate, imajte što je moguće kraći cjevovod. Nagnite cjevovod pod kutom za poboljšanje protoka.
- Provjerite je li odvodna cijev dobro izolirana.
- Potrebno je postaviti odvodni sifon u izlaz za odvod kako bi se oslobodio tlak koji se nalazi unutar jedinice. Odvodni sifon je radi izbjegavanja prskanja ili neugodnog mirisa.
- Postavite cijevi što je moguće ravnije radi lakšeg čišćenja i sprječavanja nakupljanja prljavštine i ostataka.
- Izvedite provjeru odvoda vode nakon završene instalacije. Provjerite je li odvodni protok bez poteškoća.
- U vlažnom okruženju, koristite dodatnu posudu odvoda za pokrivanje cijelog područja unutarnje jedinice.



### Cjevovod i tehnika konusnog spoja

- Nemojte koristiti onečišćene ili oštećene bakrene cijevi. Ako su neka cijev, isparivač ili kondenzator bili izloženi ili otvoreni 15 sekunda ili više, sustav se mora vakuumirati. Općenito, nemojte uklanjati plastične, gumene utikače i mesingane matice s ventila, učvršćivača, cijevi i zavojnica koji su spremni za spajanje.
- Ako je potrebno lemljenje, osigurajte da tijekom lemljenja kroz cijevi i spojeve prolazi plin dušika. Ovo eliminira formiranje čađi unutar stjenki bakrenih cijevi.
- Režite cijev fazu po fazu, polako napredujući oštricom za rezanje cijevi. Dodatna sila i dubina rezanja uzrokuju više izobličenja cijevi i dodatnu srh. Pogledajte sl. A
- Uklonite srh s odrezanih rubova cijevi s uklanjačem kao što je prikazano na sl. B. Na ovaj način izbjegavate nejednakost na licu konusa što dovodi do istjecanja plina. Držite cijev na gornjem položaju i uklanjač srha u donjem položaju kako biste spriječili da komadi metala uđu u cijevi.



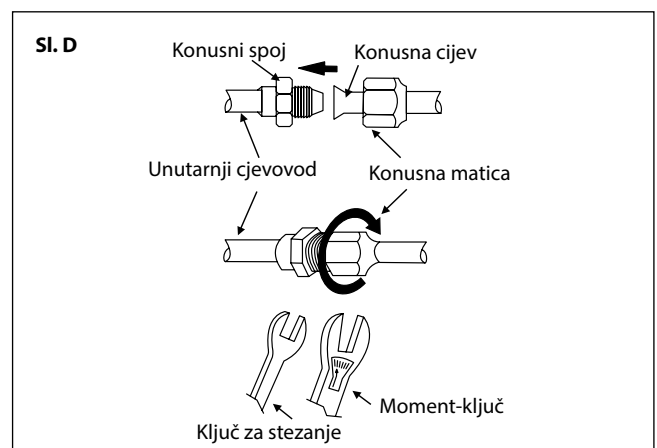
- Umetnite konusne matice montirane na spojni dio unutarnje i vanjske jedinice, u bakrenom cjevovodu.
- Točna duljina cijevi koja izlazi iz prednje strane bloka za užljebljivanje određena je alatom za izradu konusa. Pogledajte sl. C
- Učvrstite cijev na blok za užljebljivanje. Poravnajte sredine konusnog kalupa i konusnog probojca i pritegnite konusni proboj.

### Spajanje cijevi na jedinice

- Poravnajte centar cijevi i prstima dovoljno zategnite konusnu maticu. Pogledajte sl. D
- Na kraju, zatežite konusnu maticu moment-ključem, sve dok ključ ne škljocne.
- Kad pritezete konusnu maticu s moment-ključem, provjerite da smjer za pritezanje slijedi strelicu na ključu.
- Spojevi cjevovoda radne tvari izolirani su poliuretanom sa zatvorenim ćelijama.

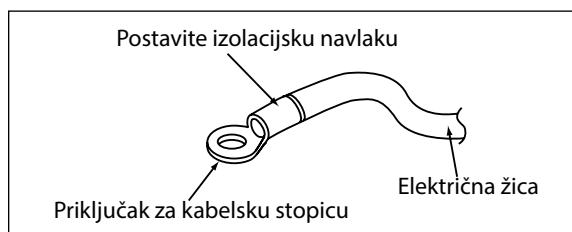
Ø cijevi, D		A (mm)	
Inča	mm	Imperijalna (krilna matica)	Kruto (spojka)
1/4"	6,35	1,3	0,7
3/8"	9,52	1,6	1,0
1/2"	12,70	1,9	1,3
5/8"	15,88	2,2	1,7
3/4"	19,05	2,5	2,0

Veličina cijevi, mm (inč)	Zakretni moment, Nm / (ft-lb)
6,35 (1/4")	18 (13,3)
9,52 (3/8")	42 (31,0)
12,70 (1/2")	55 (40,6)
15,88 (5/8")	65 (48,0)
19,05 (3/4")	78 (57,6)



## SPOJEVI ELEKTRIČNOG OŽIČENJA

- Sve žice moraju biti čvrsto spojene.
- Pazite da nijedna žica ne dodiruje cjevovod radne tvari, kompresor ili bilo koji od pokretnih dijelova.
- Spojni vodiči između unutarnje i vanjske jedinice moraju se učvrstiti uz pomoć odgovarajućeg kablenskog držača.
- Kabel za napajanje mora biti ekvivalentan H07RN-F što je minimalni zahtjev.
- Pazite da priključci i vodiči ne budu izloženi vanjskim silama.
- Pazite da svi budu poklopci propisno pričvršćeni i da nema bilo kakvih zazora.
- Koristite kablenske stopice za priključivanje vodiča na priključni blok za napajanje. Vodiče spojite tako odgovaraju oznakama na priključnom bloku. (Pogledajte shemu ožičenja na jedinici).



- Koristite pravilan odvijač za pritezanje vijaka priključaka. Neprikladni odvijači mogu oštetiti glavu vijka.
- Pretezanje može oštetiti vijke priključka.
- Nemojte spajati žice različitih presjeka na isti priključak.
- Održavajte urednost ožičenja. Pazite da vodiči ne smetaju drugim dijelovima i poklopcu kutije priključka.



## POSEBNE MJERE OPREZA PRI RADU S UREĐAJEM KOJI SADRŽI R410A

R410A je nova radna tvar bez HFC koja ne oštećuje ozonski sloj. Radni tlak ove nove radne tvari je 1,6 puta veći od klasične radne tvari (R22), stoga je propisna montaža/servisiranje vrlo važna.

- Nikada nemojte koristiti neku drugu radnu tvar osim R410A u klimatizacijskim uređajima koji su dizajnirani za rad s R410A.
- Kao sredstvo za podmazivanje za R410A kompresor koristi se ulje POE ili PVE, koje se razlikuje od mineralnog ulja koje se koristi u kompresoru za R22. Tijekom montaže ili servisiranja moraju se poduzeti dodatne mjere opreza kako se R410A sustav ne bi predugo izložio vlažnom zraku. Preostalo POE ili PVE ulje u cjevovodu i komponentama može upiti vlagu iz zraka.
- Za sprječavanje pogrešnog punjenja, promjer ulaza za servis na konusnom ventilu je drukčiji od onog za R22.

- Koristite alate i materijale isključivo za radnu tvar R410A. Alati koji se isključivo koriste za R410A su razdjelni ventil, crijevo za punjenje, mjerač tlaka, detektor istjecanja plina, konusni alati, moment-ključ, vakuumska pumpa i boca s radnom tvari.
- Budući da klimatizacijski uređaj s R410A stvara veći tlak od jedinica s R22, vrlo je bitno odabrati pravilan bakreni cjevovod. Nikada nemojte koristiti bakrene cjevovode tanje od 0,8 mm čak iako su dostupni na tržištu.
- Ako dođe do istjecanja plina tijekom ugradnje/servisiranja, provjetrite prostoriju. Ako radna tvar dođe u kontakt s vatrom, može se pojaviti otrovni plin.
- Prilikom ugradnje ili uklanjanja klimatizacijskog uređaja, nemojte dopustiti da zrak ili vlaga ostanu u rashladnom krugu radne tvari.

## VAKUMIRANJE I PUNJENJE

Vakumiranje je potrebno radi eliminiranja vlage i zraka iz sustava.

### Vakumiranja cjevovoda i unutarnje jedinice

Unutarnja jedinica i spojne cijevi radne tvari moraju biti bez zraka jer zrak koji ostaje u rashladnom krugu radne tvari sadrži vlagu što može uzrokovati neispravan rad kompresora.

- Uklonite kapice s ventila i ulaza za servis.
- Priključite sredinu mjerača za punjenje na vakuumsku pumpu.
- Priključite mjerač za punjenje na ulaz za servis 3-putnog ventila.
- Pokrenite vakuumsku pumpu. Izvlačite zrak približno 30 minuta. Vrijeme izvlačenja razlikuje se ovisno o različitim

kapacitetima vakuumske pumpe. Provjerite da se kazaljka mjerača za punjenje pomiče prema -760 mmHg.

### Oprez

- Ako se kazaljka mjerača ne pomakne na -760 mmHg, provjerite da nema istjecanja plina (korištenjem detektora radne tvari) na konusnoj vrsti spoja unutarnje i vanjske jedinice te otklonite istjecanje prije prelaska na sljedeći korak.
- Zatvorite ventil mjerača za punjenje i zaustavite vakuumsku pumpu.

- U slučaju bilo kakve sumnje u interpretaciju ovog priručnika i bilo kojeg prijevoda istog na bilo koji jezik, prevladava značenje engleske verzije ovog priručnika.
- Proizvođač zadržava pravo revizije bilo koje specifikacije i dizajna sadržanog ovdje u bilo koje vrijeme bez prethodne najave.

---

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,  
Belgium

**DAIKIN MCQUAY MIDDLE EAST FZE**

P.O.Box 18674, Galleries 4, 11th Floor,  
Downtown Jebel Ali, Dubai, UAE.

Uvoznik za Tursku

**DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SISTEMLERİ SANTIÇ A.Ş.**

Hürriyet Mahallesi Yakacık D-100 Kuzey Yanyol Caddesi  
No:49/1-2 Kartal – İstanbul

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Glavni ured:  
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Ured u Tokiju:  
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan  
<http://www.daikin.com/global/>